

TAKE FREE

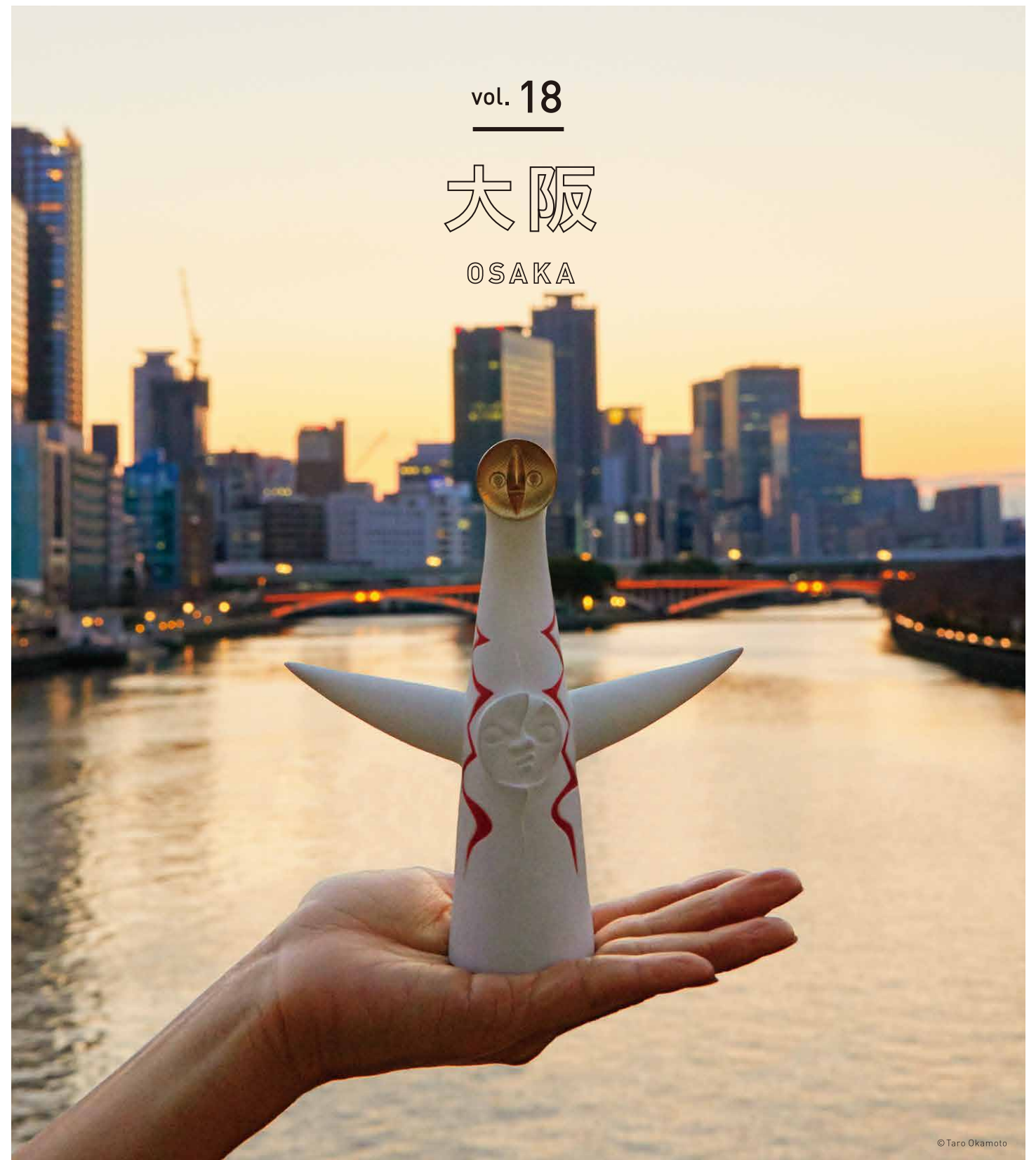
# PEACH LIVE

AREA DISCOVERY MAGAZINE



#fly\_peach  
SHARE HAPPINESS  
OSAKA !

[www.peachlive.net](http://www.peachlive.net)



vol. 18

大阪

OSAKA

© Taro Okamoto

peach



# PEACH LIVE WEB 続々更新中!

## 「気軽すぎる旅」の情報を発信!



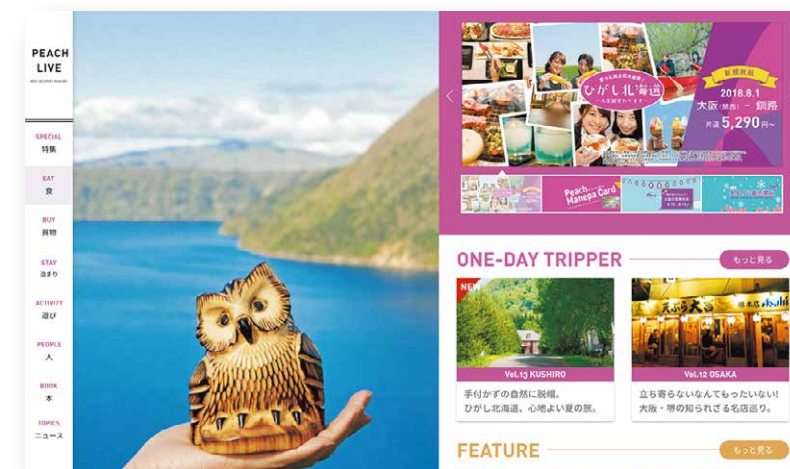
Peachのフリーマガジン「PEACH LIVE」のWEB版「PEACH LIVE WEB」  
スマートフォンでもPCでも日本各地のお薦めをご紹介します!



北海道・東北・新潟・関西・九州・沖縄・台湾

「美味しい!」「撮りたい!」旬の情報も盛りだくさん!

**POINT** 見やすいレイアウトで気になる記事やコンテンツがすぐ見つかる!  
PEACH LIVE WEBは、知りたい情報がわかりやすくジャンル分けされており、気になる記事やコンテンツがすぐに見つかります! 誌面で気になった情報の詳細もすぐCHECKできます!



**POINT** コンテンツもさらに充実!  
あなたの知りたい情報がたくさん!  
誌面で紹介された情報以外にもグルメや観光地などの情報が盛りだくさん! 旅行のお供や下調べに最適!  
Peachの目線で発掘した! ?なコンテンツがますます充実。ぜひPEACH LIVE WEBで気軽すぎる旅を!

[www.peachlive.net](http://www.peachlive.net)

PEACHLIVE

検索



PEACH LIVE  
AREA DISCOVERY MAGAZINE



PEACH LIVE

# Hello OSAKA



大阪

「こんにちは こんにちは」と世界の国から人が集まり  
未来への夢と希望にあふれた1970年の日本万国博覧会。  
アジア、日本初の開催となったこの万博の熱狂は、今の大阪の礎を築いている。  
そして2025年、この街に再び、万博がやってくる。  
55年前、万博で描いた世界に今は近づいているだろうか。  
迫り来る未来への期待と当時の熱が残る、今改めて訪れたい大阪の街へ。

People gathered from around the world  
to see the Japan World Exposition in 1970, filled with hopes and dreams for the future.  
The enthusiasm of the Expo, held for the first time in Japan and Asia,  
created a part of the foundation of modern day Osaka.  
The Expo comes again to this city in 2025.  
Is the world close to what we dreamed of 55 years ago?  
Visit the city of Osaka and experience its blend of ambitions for the future and warmth from the past.



ONE-DAY TRIPPER

# 祝・万博決定！旅で巡る、未来に残したい大阪デザイン。

Celebrating the host city of the upcoming World Expo! Traveling to find designs from Osaka that we'll want to bring into the future.

2025年の万博開催が決定し、ますます活気付く大阪の街。21世紀の世界をイメージした前回の万博から約半世紀。次の半世紀に思いを馳せながら、改めてゆっくり歩いてみたい新旧の美しいデザインが交差する、大阪の街角を旅して。

After being chosen to host a world exposition in 2025, Osaka is briskeer than ever. After roughly fifty years since the previous Osaka expo, which showcased images of the world in the 21st century, how about strolling around the city of Osaka where new and old designs intersect, thinking about the next half century?

## DAY 1 11:30

### 01 レトロフューチャーな空間が広がる名物喫茶。

A retro-future space in a noted coffee shop.

終戦直後に開業して現在の場所に転移したのが1970年。当時のままと空間は、群青色の天井に月のクレーターを思わせる凹凸があり、吊られた電球は輝く星を、壁や柱の鏡張りは無限の広がりを表現。100坪という広大なフロアを今年で98歳を迎えるマスター・劉盛森氏が“宇宙空間”へと作り上げた。自家焙煎の「コーヒー」(250円)は20年近く変わらない価格で提供する。

It started just after World War II, and moved to its current location in 1970. The space has not changed since. The ultramarine-blue ceiling with bumps and dips reminds us of craters on the moon, with the lighting like shining stars and mirrors on the wall expressing the infinite expanse of outer space. The large floor (about 330 m<sup>2</sup>) was made into a cosmic scene by the master Seishin Ryu, who will become 98 years old this year. The house-roasted Coffee (250 yen) has been served at the same price for 20 years.

喫茶店 マヅラ Coffee shop Mazura

大阪市北区梅田1-3-1 大阪駅前第1ビルB1F Osaka Ekimae Daiichi Building B1F, 1-3-1, Kita-ku, Osaka  
06-6345-3400  
9:00~21:00  
日、祝日 Sunday, National holiday



ようこそ大阪へ。  
美味しいコーヒーを  
飲んでってや!



## DAY 1 15:00

### 02 通好みのセレクトが光る、古民家のブックストア。

A bookstore in a traditional private house, which selects books for connoisseurs

古き良き街並みが残る東住吉区にある、築80年の古民家を改装したギャラリー兼古本屋。フランス文学の古書から気鋭フォトグラファーの写真集、台湾の雑誌やzineまでさまざまなジャンルを取り揃える。ざっくりとジャンル分けした、店主・上林翼氏の人柄がうかがえる本棚から、お気に入りの本をディグしたい。

A gallery and secondhand bookstore in an 80-year-old private house in Higashiumiyoshi-ku, where a classic old townscape remains. An old book of French literature, a photographic collection of an enthusiastic photographer, Taiwanese magazines, and zines are in its lineup. Find a favorite from the roughly categorized bookshelves, which really show the character of Tsubasa Kanbayashi, the owner.

エルブイディービー ブックス LVDB BOOKS

大阪市東住吉区田辺3-9-11 3-9-11, Tanabe, Higashiumiyoshi-ku, Osaka  
13:00~19:00  
火、水 Tuesday, Wednesday  
lvdbbooks.tumblr.com



## DAY 1 18:00

### 03 世界中から集まるゲスト同士のコミュニティをデザイン。

A community of guests from all over the world is created by design.

ロビーに並べたレコードをレンタルし、各部屋に設けたプレイヤーで音楽を楽しむ“アナログカルチャーのある生活”がコンセプト。ラウンジにはカフェが併設され、バリスタが淹れる絶品のコーヒーが味わえると同時にゲスト同士のコミュニティスペースとしても機能。旅を通じて心揺さぶる体験を提案する。

You can rent records in the lobby and enjoy them on the player in each room. "A life with analog culture" is its concept. Taste the exquisite coffee served by a barista at the café annexed to the lounge, which is also a community space for the guests. The hotel proposes a heart-warming experience through a journey.

ホテル シー、オオサカ HOTEL SHE, OSAKA

大阪市港区市岡1-2-5 1-2-5, Ichioka, Minato-ku, Osaka  
06-6577-5500  
全46室 7,000円~/1泊2名1室 46 rooms, 7,000 yen~/night, 2 persons/room  
www.hotelshesosaka.com





## DAY 2 10:00

### 04 “EXPO’70”が残した、不朽の名作が蘇る。 An immortal work from EXPO’70 returns to life.

希代の芸術家・岡本太郎氏によって作られた太陽の塔。大阪万博のテーマ館の一部として創られた建物の内部公開が、48年ぶりに昨年3月からスタート。まず目にするのは岡本氏が描いたデッサン、そして復元された“地底の太陽”があり、その奥を進むと高さ約41メートルの“生命の樹”が鎮座。幹や枝に33種183体もの生物模型が施された、生命進化の過程を表現した異空間は圧巻の迫力。

Tower of the Sun was made by a matchless artist, Taro Okamoto. The inside of the building, which used to be a part of a theme pavilion, has been on public view since March of last year, re-opening again after 48 years. First, you will see the sketches drawn by Okamoto and a restored Sun of the Underworld. As you proceed, the 41-meter-high Tree of Life appears. The extraordinary space expresses the evolution of lives with 183 models of 33 species of living things arranged on the trunk and branches.

#### 太陽の塔 Tower of the sun

- 📍 大阪府吹田市千里万博公園 万博記念公園内  
Within Expo Memorial Park, Senribanpakukoen, Suita, Osaka
- ☎ 0120-1970-89
- 🕒 10:00~17:00(最終受付16:30)  
※オフィシャルサイトでの完全予約制。前日までに要予約。  
[Reception is open until 16:30.]
- \*Reservation from the official web site is required.  
Reservation required at least on the previous day of visit.
- 🚪 水(6月4日までは無休)  
Wednesday [Open throughout the year until June 4.]
- 🌐 taiyoutou-expo70.jp



## DAY 2 13:30

### 05 現代的な日本の美に満ちた空間で、茶の心を味わう。 Taste the very essence of tea in a modern space filled with Japanese beauty.

“和道”が店名の由来となったギャラリー兼カフェ。店主の小林剛人氏が一生を共にできる器を作家のもとに足を運んで選び、店内では京都の和束町と静岡の牧之原市の契約農家から仕入れた茶葉による日本茶を提供する。細から採れたままのブレンドされていない荒茶は、雑味のない澄んだ味わいで至福のひと時を演出してくれる。

A gallery and café whose name is derived from wado [a coined word meaning “the Japanese way”], Kobayashi, the owner, selects tableware that you can use for a lifetime by visiting each artist. Japanese tea purchased from contract farmers in Wazuka, Kyoto, and Makinohara, Shizuoka is served at the café. The clear taste of aracha, tea made from the whole tea leaves from a single source, creates a blissful moment.

#### ワド wad

- 📍 大阪府中央区南船場4-9-3 東新ビル2F Toshin Building 2F, 4-9-3, Minamisenba, Chuo-ku, Osaka
- ☎ 06-4708-3616
- 🕒 10:00~19:00
- 🚪 無休 Open throughout the year
- 🌐 wad-cafe.com



棚に並ぶ中から  
選んだ好きな器に  
抹茶を淹れてくれる。



## DAY 2 15:30

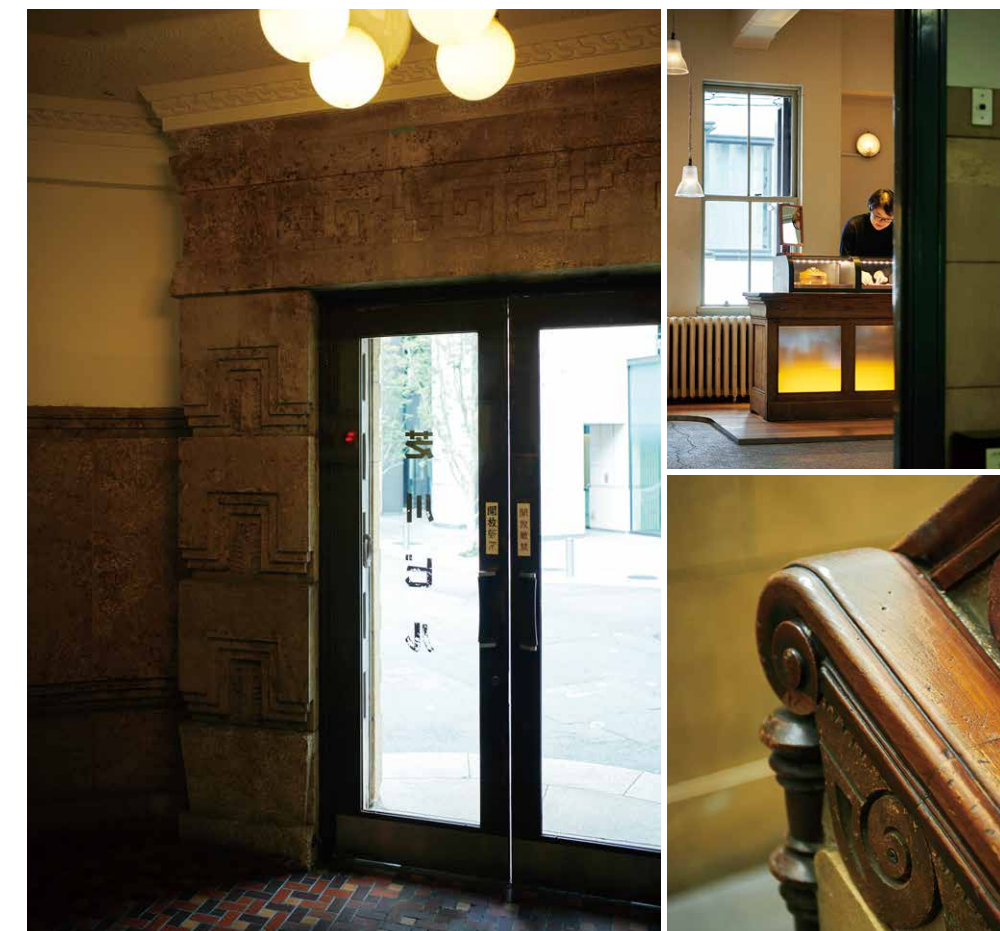
### 06 時を超えて魅了する装飾美あふれる歴史的建造物。 The timeless, mesmerizing beauty of a historic building.

古くから商業都市として栄え、レトロモダンな建築物が数多く残る大阪の街。ビジネス街である船場の一角で異彩を放つ、1927年竣工のレトロ建築ビル。渦巻き状の模様が刻まれた階段の手すりや、怪獣のような装飾の持ち送りをはじめ、マヤ・インカの装飾をまとった内装が特徴的。今は、個性的なショップやカフェなどがテナントとして軒を連ねている。

With its long history as a commercial city, a lot of retro-modern buildings remain in Osaka. There is an outstanding retro building completed in 1927 in a segment of the Senba business district. A stair’s handrail with scroll patterns, gargoyle corbels, and interior decoration from Maya and Inca designs are impressive. Today, the building’s tenants are a collection of unique shops and cafés.

#### 芝川ビル Shibakawa Building

- 📍 大阪府中央区伏見町3-3-3  
3-3-3 Fushimi-cho, Chuo-ku, Osaka
- 🚪 無休 Open throughout the year
- 🌐 shibakawa-bld.net





美しい色をまとった  
独自のガラス製品は  
部屋を彩るインテリアにも。

### 07 色彩という命を吹き込んだ表情豊かなガラスの器。 Bringing the Color of Life through expressive glassware.

大阪南部の和泉エリアにある工房「フレスコ」のガラス器。宙吹きと呼ばれる原始的な技法によりフリーハンドで形成し、自然からインスパイアされた色彩を吹き込んで表情豊かな一品に。京都は龍安寺の土塀の高さから名付けた「1.9m」(7,776円)、音の響きを表現した「hibiki」(10,800円)、淡いカラーリングに仕上げた「spora」(5,940円)。

Glassware from the glass workshop *Fresco* in the Izumi area, the southern part of Osaka. Expressive glassware is created through an ancient glass-forming technique called "free-blowing" that doesn't use a mold. Each piece is finished with colors inspired by nature. *1.9m* (7,776yen) is named for the height of the mud wall of the Ryuan Temple in Kyoto. *hibiki* (10,800yen) expresses the resonance of sound, and *spora* (5,940yen) is finished with a pale color.

リカルド  
RICORDO

大阪市中央区伏見町3-3-3 芝川ビル201号室  
Shibakawa Bldg. 201, 3-3-3 Fushimi-cho, Chuo-ku, Osaka  
06-6210-3959  
12:00~19:00  
月、火 Monday, Tuesday  
ricordo201.com

### 08 毎日の着こなしに溶け込むファッションとしてのメガネ。 Glasses as a fashion item Designed to suit your daily wardrobe

アイウェアをファッションの一部と捉え、着こなしに溶け込むようなアイテムを展開する「パディオプティカル」。左の「Mod,a」(25,920円)は8角形のフレームがレトロな印象で、一方のラウンドタイプに仕上げた「a/n」(30,240円)はミニマルな佇まいでメガネ初心者でも着けやすい。

BuddyOptical considers eyewear as a fashion item and develops products that go well with contemporary styles. The octagonal frame of *Mod,a* (25,920yen) gives a retro impression, while the more rounded *a/n* (30,240yen) features a minimalist design that is an easier style for someone new to wearing glasses.

ハウス / パディオプティカル  
howse / BuddyOptical

大阪市西区京町堀1-13-24 2F 1-13-24 2F, Kyomachibori, Nishi-ku, Osaka  
06-6147-8834  
13:00~19:00  
日、月 Sunday, Monday  
www.buddyoptical.com



紫外線99%以上を  
カットしてくれる  
上質なレンズをセット。

女性アーティストによる  
豆の風味をイメージして  
描き下ろした素敵なパッケージ。



### 09 スペシャルティにこだわる上質な自家焙煎の豆が人気。 A popular high quality house-roasted specialty coffee.

1959年に創業した喫茶店がルーツで、3代目店主・西川隆士氏がスペシャルティにこだわった上質な豆を焙煎。「エチオピア・イルガチエフェ」(1,310円 / 100g)、創業当時から変わらない「サンワブレンド」(400円 / 100g)をはじめ、浅煎りから深煎りまで常時40種類以上のコーヒー豆を用意。

With origins in a coffee shop established in 1959, the third-generation owner Takashi Nishikawa roasts selected high quality specialty coffee. More than 40 kinds of light and dark roast coffee beans are always available, including *Ethiopia Yirgacheffe* (1,310yen/100g), and *Sanwa Blend* (400yen/100g), standards of the establishment.

サンワコーヒーワークス 天満市場店  
SANWA COFFEE WORKS

大阪市北区天神橋5-2-1 5-2-1, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka  
06-6351-7887  
11:00~19:00  
不定休 No scheduled holidays  
sanwacoffeeworks.com

## FEATURE

# 色褪せない魅力。 未来に続く 大阪ブランド。

自己表現が豊かな気質なのか、大阪の街はものづくりも盛ん。  
大阪を拠点に活動し、全国的に名を馳せるブランドも多く登場している。  
自然が豊富な郊外で作られるクラフトビールから  
著名なクリエイティブユニットが生み出す洗練されたインテリアまで  
ここ大阪から発信し続ける注目のブランドをご紹介します。

### Everlasting charm. Osaka brands, on the cutting edge.

The rich craftsmanship in Osaka may be a reflection of the city's people's expressive qualities. Many new brands based in Osaka have become popular nationwide. From the craft beer produced in the rich natural environment of Osaka's suburbs to sophisticated interior items designed by a famous creative unit, we are pleased to introduce new hot brands creating beautiful items in Osaka.

### 10 空間に温もりを添える 鳥のモチーフの陶作品。 Add warmth to a space with ceramic works that feature a bird motif.

大阪の小さな工房で夫婦のセッションから生まれる「バースワーズ」の「WALL BIRD」(12,960円〜)は、壁に飾る陶製オーナメントで、鳥をアブストラクトに象った大胆な造形。自由に空を飛び回る姿をイメージさせるため、釉薬で陰影をつけ美しいグラデーションを生み出す。

A small workshop in Osaka, BIRDS' WORDS is run by a craftworker couple who sell wall pottery ornaments. *WALL BIRD* (12,960yen -) renders birds in an abstract design. To express the way birds fly freely in the sky, glaze is applied to the pottery to create a gradation of shades.

バースワーズ  
BIRDS' WORDS

大阪市中央区谷町8-2-14 光島会館1F  
Kosho-kaikan 1F, 8-2-14 Tanimachi, Chuo-ku, Osaka  
06-6770-5776  
11:00~19:00  
火、水 Tuesday, Wednesday  
birds-words.com



サイズは全部で6種類。  
赤土を用いたタイプと  
XXLサイズは直営店の限定。

夏はモモ、冬にはユズと  
季節の果実を用いた  
限定ビールも登場!



### 11 親しみやすい味に醸造された 関西を代表するクラフトビール。 A smooth craft beer representing the best of Japan's Kansai region.

ビール界のW杯ともいわれる「ワールド ビア カップ」をはじめ、世界大会で8度の金賞に輝いた「箕面ビール」(各410円)。滝と紅葉が名物の水が綺麗な環境で造られたビールは、毎日でも呑みたいと思える親しみやすい味に。直営のバブでは出来立ての生ビールも味わえる。

Minoh beer (480 yen each) has won gold medals at international competitions, including the World Beer Cup, the so-called "World Cup of Beer", 8 times. The beer, produced in an environment that is famous for its waterfalls, red leaves in fall, and pure water, is smooth and you'll never get tired of it. Fresh draught beer is available at the pub.

箕面ビール / ウェアハウス  
Minoh Beer / WAREHOUSE

大阪府箕面市秋落3-14-18 3-14-18, Makiuchi, Minoh, Osaka  
072-725-7234  
10:00~21:00(バブは11:00~) [Pub is open from 11:00.]  
木 Thursday  
www.minoh-beer.jp

### 12 ミニマルな構造に仕上げた生活に密着する家具作り。 Furniture created with a minimalist aesthetic, designed for everyday life.

中之島を拠点に衣食住を提案するクリエイティブユニット「グラフ」の家具。代表作である「3/6ソファ」(123,120円〜)、21年前に生まれた「マッシュルームチェア」(Sサイズ46,440円)はともに、パーツを極限まで少なくする"見える構造"を取り入れたミニマルなデザイン。

Furniture produced by *graf*, a creative unit proposing goods for food, clothing and shelter based in Nakanoshima. Their iconic items, *3/6 sofa* (123,120yen -) and *Mushroom chair* (small, 46,440yen) were created 21 years ago as minimalist designs using only a minimum number of parts to implement their "aesthetic structure".

グラフスタジオ  
graf studio

大阪市北区中之島4-1-9 4-1-9, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka  
06-6459-2100  
11:00~19:00  
月(祝日の場合は営業、翌日休み) Monday (open on national holidays, and closed on the next day)  
www.graf-d3.com

多彩なファブリックから  
お気に入りの選べる  
ソファは2シートも展開。



# MAP

## 大阪エリアの古今東西。 MAP&掲載スポットリスト

Highlights of the Osaka area.  
Map and list of spots appearing in this brochure

### 大阪市へのアクセス Access to Osaka City

**関西国際空港より**  
リムジンバス利用の場合、関西国際空港から大阪駅前・周辺の各ホテルまで約50分。  
電車利用の場合、JR関西空港駅から大阪駅まで、関空快速で約65分。  
南海電鉄関西空港駅から難波駅まで、特急ラピートで約35分、空港特急で約45分。

Peachのフライトスケジュールは <http://www.flypeach.com> をチェック!

**From Kansai International Airport**  
By limousine bus: About 50 minutes from Kansai International Airport to JR Osaka station/hotels near station. By train (JR Kanku-kaisoku): About 65 minutes from Kansai International Airport to JR Osaka station. By train (Rapiit, Nankai Airport Line): About 45 minutes from Kansai International Airport to Namba station.

For flight schedule of Peach [APJ], check! <http://www.flypeach.com>



### ONE-DAY TRIPPER

- 01**  **喫茶店 マヅラ**  
Coffee shop Mazura  
大阪市北区梅田1-3-1 大阪駅前第1ビルB1F  
Osaka Ekimae Daiichi Building B1F, 1-3-1, Kita-ku, Osaka
- 02**  **エルブイディービー ブックス**  
LVDB BOOKS  
大阪市東住吉区田辺3-9-11  
3-9-11, Tanabe, Higashiumiyoshi-ku, Osaka
- 03**  **ホテル シー, オオサカ**  
HOTEL SHE, OSAKA  
大阪市港区市岡1-2-5  
1-2-5, Ichioka, Minato-ku, Osaka
- 04**  **太陽の塔**  
Tower of the sun  
大阪府吹田市千里万博公園 万博記念公園内  
Within Expo Memorial Park, Senribanpakuoen, Suita, Osaka
- 05**  **ワド**  
wad  
大阪市中央区南船場4-9-3 東新ビル2F  
Toshin Building 2F, 4-9-3, Minamisenba, Chuo-ku, Osaka
- 06**  **芝川ビル**  
Shibakawa Building  
大阪市中央区伏見町3-3-3  
3-3-3 Fushimi-cho, Chuo-ku, Osaka

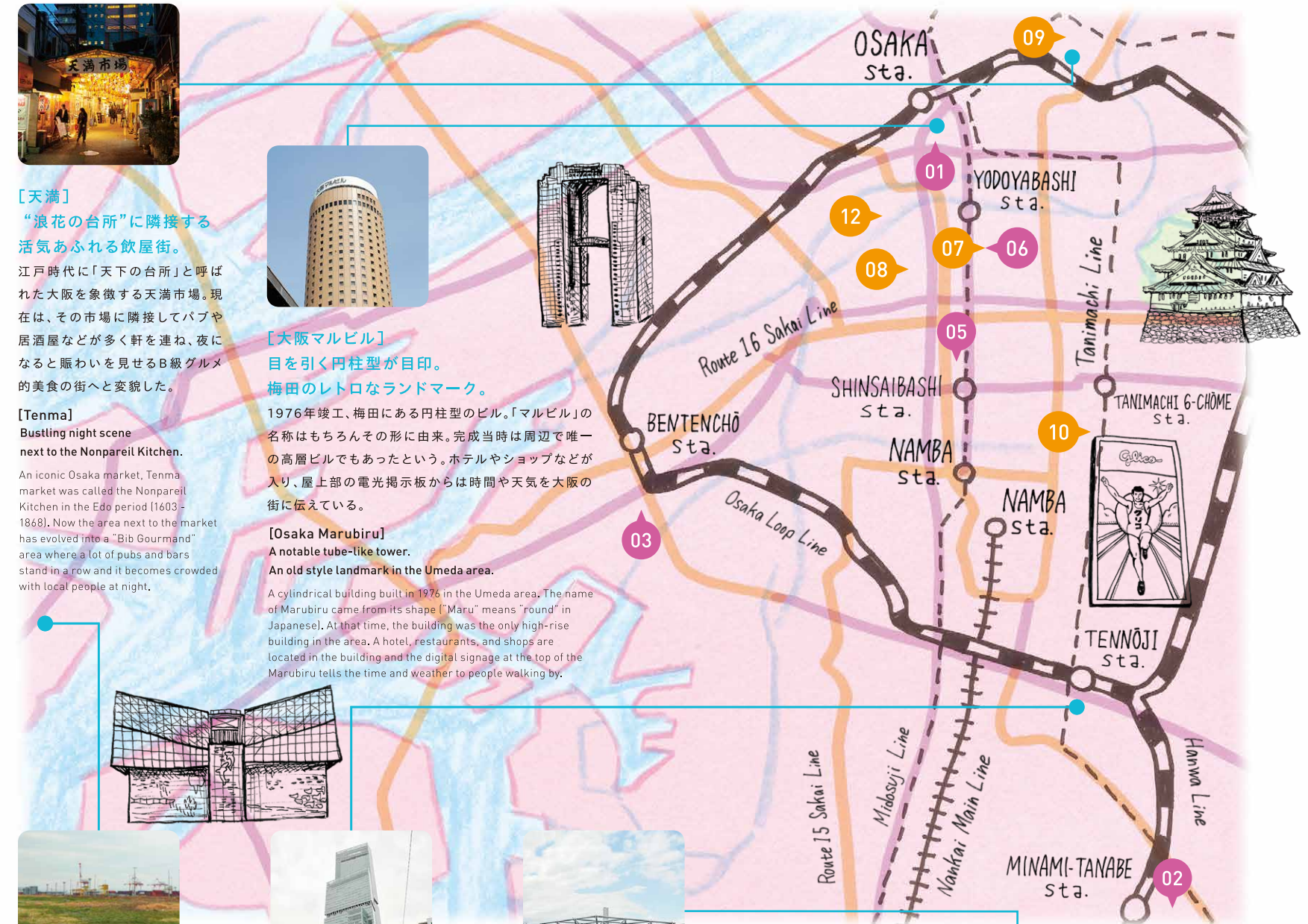
### FEATURE

- 07**  **リカルド**  
RICORDO  
大阪市中央区伏見町3-3-3 芝川ビル201号室  
Shibakawa Bldg. 201, 3-3-3 Fushimi-cho, Chuo-ku, Osaka
- 08**  **ハウス / バディオプティカル**  
howse / BuddyOptical  
大阪市西区京町堀1-13-24 2F  
1-13-24 2F, Kyomachibori, Nishi-ku, Osaka
- 09**  **サンワコーヒーワークス 天満市場店**  
SANWA COFFEE WORKS  
大阪市北区天神橋5-2-1  
5-2-1, Tenjinbashi, Kita-ku, Osaka
- 10**  **バズワーズ**  
BIRDS' WORDS  
大阪市中央区谷町8-2-14 光昌会館1F  
Kosho-kaikan 1F, 8-2-14 Tanimachi, Chuo-ku, Osaka
- 11**  **箕面ビール / ウェアハウス**  
Minoh Beer / WAREHOUSE  
大阪府箕面市牧落3-14-18  
3-14-18, Makiochi, Minoh, Osaka
- 12**  **グラフィスタジオ**  
graf studio  
大阪市北区中之島4-1-9  
4-1-9, Nakanojima, Kita-ku, Osaka

PEACH LIVE WEBで詳細をチェック! For details, check out PEACH LIVE WEB! [www.peachlive.net](http://www.peachlive.net)



### 大阪市エリア



**[天満]**  
“浪花の台所”に隣接する活気あふれる飲食街。江戸時代に「天下の台所」と呼ばれた大阪を象徴する天満市場。現在は、その市場に隣接してパブや居酒屋などが多く軒を連ね、夜になると賑わいを見せるB級グルメの美食の街へと変貌した。

**[大阪マルビル]**  
目を引く円柱型が目印。梅田のレトロなランドマーク。  
1976年竣工、梅田にある円柱型のビル。「マルビル」の名称はもちろんその形に由来。完成当時は周辺で唯一の高層ビルでもあったという。ホテルやショップなどが入り、屋上部の電光掲示板からは時間や天気を大阪の街に伝えている。

**[Osaka Marubiru]**  
A notable tube-like tower. An old style landmark in the Umeda area.  
A cylindrical building built in 1976 in the Umeda area. The name of Marubiru came from its shape ["Maru" means "round" in Japanese]. At that time, the building was the only high-rise building in the area. A hotel, restaurants, and shops are located in the building and the digital signage at the top of the Marubiru tells the time and weather to people walking by.

**[夢洲]**  
夢が膨らむ2025年大阪万博の開催予定地。大阪市の西部、此花区にある人工島。今はまだ空き地となっているが、2025年の万博開催へ向けて開発が進められる予定で、新駅の開設などこれからが注目のエリア。

**[あべのハルカス]**  
大阪の繁栄を象徴する日本一の高層ビル。天王寺駅に直結する高さ300mと日本一の高さを誇る高層ビル。58階から60階は展望台になっており、天候次第では、京都や淡路島まで見渡すことができる。

**[万博記念公園]**  
太陽の塔やパビリオンが残る1970年の万博跡地。吹田市にある1970年の万博開催跡地を再生した公園。広大な敷地には当時のパビリオンや太陽の塔、国立民族学博物館、日本庭園などが残り、四季折々の表情を見せる。

**[Yumeshima]**  
Dreams reach for the year 2025. Yumeshima Island will be the venue for the coming World Expo. It is an artificial island which is located in Konohana-ku on the west side of Osaka. Now it is a hot spot because the currently blank space will be developed for EXPO 2025 OSAKA and a new station will be built.

**[Abeno Harukas]**  
The symbol of Osaka's prosperity. The highest building in Japan. At 300 meters, this is the highest building in Japan and is directly connected to the JR Tennoji station. The observatory occupies the 58th, 59th, and 60th floors and offers a panoramic view. On sunny days you can also see Kyoto and Awaji Island.

**[Expo '70 Commemorative Park]**  
Expo '70 Commemorative Park that features the Tower of the Sun and expo pavilions. A commemorative park for the World Expo of 1970 in Suita City. The vast site includes pavilions from Expo '70, the Tower of the Sun, the Japan Folk Crafts Museum, a Japanese garden, and other attractions that showcase the beauty of nature through each of the four seasons.



### 広域MAP



# PEOPLE

## 大阪のクリエイティブを発信する ローカルたちのお案内。

前項の特集でも紹介したように、個性的なクリエイターが集まり、  
ここ大阪から全国へと発信するブランドも多い大阪の街。  
ハイセンスな大阪在住のクリエイターたちが選ぶ  
地元のお気に入りスポット、メイド・イン・大阪とは？

### Osaka locals who radiate creativity introduce their Osaka.

As we have introduced in this issue, unique creators gather, and many brands are based in Osaka, to deliver their products throughout Japan. Those Osaka creators with refined tastes select their favorite spots and products made in Osaka.

#### PERSONAL INFO



**SHIGEKI HATTORI**  
服部 滋樹 さん

大阪府出身。graf 代表、クリエイティブディレクター、デザイナー。1998年に友人たちとgraf を立ち上げる。建築などに関わるデザインやブランディングディレクションを手掛け、近年は地域ブランディングなどの社会活動にも携わる。

He is from Osaka Prefecture, Representative director of **graf**, creative director, and designer. He started **graf** with his friends in 1998. He has worked on designs and brand direction related to architecture, and he is involved in social activities such as local area branding.

Photograph: Kazue Kawase



**SHOICHI TAMARU / AZUSA HORI**  
田丸 祥一さん / 堀 あづささん 夫妻

“そこにある事で気持ちがほんの少し豊かになる”をコンセプトに、1999年にインテリアショップ「dieci」をスタート。世界中で買いつけたアイテムや背景にストーリーがあるアイテムを取り扱う。現在、南船場と淀屋橋に店舗を構える。

With the concept “Your heart is enriched a little by just the existence of it”, they started an interior shop **dieci** in 1999. Items they purchased around the world and items with stories are dealt at their shops. Currently their shops are in Minamisemba and Yodoyabashi.



**MICHIKO UEDA**  
上田 道子 さん

帽子デザイナー。オートクチュール技術を用いた美しいシルエットの「coeur femme / クール ファム」を中心に活動する。8年前大阪に移住し、淀屋橋の芝川ビルにショップ兼アトリエ「CHAPELIER Coeur / シャポリエール」を構える。

Hat designer. Her representative brand is **coeur femme**, which produces beautiful silhouette hats using haute couture techniques. She moved to Osaka 8 years ago, and has a shop and atelier **CHAPELIER Coeur** in the Shibakawa Building in Yodoyabashi.

#### Q.1

##### 大阪のお気に入りのレトロ建築は？

What is your favorite retro building in Osaka?

大阪ガスビル、大阪科学繊維会館…。大阪の素晴らしいレトロ建築から1つに絞るのはとても難しいですね。grafがある中之島にある「大阪市中央公会堂」は、大阪の北と南の中央に存在し、民間の支援で造られた立派な建物です。

**Osaka Gas Building, Osaka Chemical Fibers Building...** It is very difficult to select just one from all splendid retro buildings in Osaka. **Osaka City Central Public Hall** in Nakanoshima, where graf is based, exists at the north to south center of Osaka. It is a magnificent building built with support from the private sector.

淀屋橋にあるdieciの店舗も入っている「芝川ビル」。1927年竣工、マヤ・インカ帝国の装飾が施されたほかには雰囲気、現在も芝川家で管理されています。ビルの価値を理解し、しっかり大切にしているところが素晴らしいと思っています。

**Shibakawa Building**, where there is a **dieci**'s shop, in Yodoyabashi. The building, completed in 1927, has a one and only atmosphere with decoration from Maya and Inca designs. It is still managed by the Shibakawa family. We admire that they understand the value of the building and thoroughly take care of it.

インカ文明をテーマに建てられた「芝川ビル」。階段のレリーフや天井の漆喰、ドアのガラス、トイレのタイルなど細部に至るまで、本当に丁寧に作られていて一目惚れしました。日々この建物にいるとビルが息づいている感じがします。

**Shibakawa Building**, built with the Inca Civilization as its theme. The reliefs of the stairs, plaster of the ceiling, tiles of the rest rooms... every detail was carefully made, and I fell in love at first sight. I feel like the building is alive while I am working here daily.



#### Q.2

##### 自慢したい「メイド・イン・大阪」は？

What is something made in Osaka that you want to boast about?

もちろん「graf」の家具です。自慢をしたいものは大阪発祥の押し寿司だったり、大阪が誇る伝統芸能・文楽など、歴史に残るさまざまなことありますが、僕らも20年の歴史があり、みなさんに紹介したい“おさかメイド”です。

Of course, furniture from **graf**. There are many things such as pressed sushi that started in Osaka, traditional art like *bunraku* that Osaka is proud of, and other innovations in the history of Osaka. However, we (graf) also have 20 years of history, and it's one made-in-Osaka thing that I want to introduce to everybody.



素材も縫製もすべて日本製という100%メイド・イン・ジャパンの大阪のバッグブランド「BAG'n'NOUN」。見た目の良さはもちろん、機能面も優れていて、旅行のお供にぴったりなアイテムが多く、つついづい増えています。

Osaka's bag brand **BAG'n'NOUN**, which makes 100% made in Japan products including materials and sewing. Not only the appearance, but the functions are excellent. Many of their products are suitable for a trip, and the number of their items we own has increased involuntarily.

堺にある「小島屋のけし餅」は、上品な小豆餡を餅皮で包み、けしの実がまぶされた和菓子。ひと口ほおばるとけしの実の芳ばしい香りとプチプチとした食感が癖になります。東京へ行く時はいつも土産にしますが、とても喜んでもらえます。

*Keshimochi* of **Kojimaya** in Sakai is a Japanese-style confection. Delicate adzuki bean jam is covered with rice cake and poppy seeds. The fragrance and popping texture of the poppy seeds is addictive. I always bring it as a souvenir when I visit Tokyo. They like it a lot.

#### Q.3

##### お友達を案内したい大阪のお気に入りスポットは？

What is your favorite spot in Osaka that you like to bring friends to?

“お初天神”の呼び名でよく知られる「露 天神社」。近くには歌舞伎や落語にも登場するお蕎麦屋さん「夕露そば 狐亭」があります。酔っ払ったあとも、お初天神でお参りして、裏参道で香り豊かな大阪の味を堪能してもらいたいですね。

**Tsuyu no Tenjinja Shrine**, which is also known as **Ohatsutenjin**. **Yugirisoba Hyotei**, a buckwheat noodle restaurant, which appears in *Kabuki* dramas and *Rakugo* traditional comic storytelling, is in its neighborhood. I recommend tasting the aromatic foods in a backstreet of Osaka after visiting Ohatsutenjin.

吹田市にある「万博記念公園」。太陽の塔、国立民族学博物館、大阪日本民芸館と、お気に入りの名所が1箇所に揃っている。地方から友人が来たといつも連れて行きます。ほかにも、イサム・ノグチの噴水など見どころ満載です。

There are our favorite places such as the **Tower of the Sun, the National Museum of Ethnology, and The Japan Folk Crafts Museum in Expo Memorial Park** in Suita, so we always bring our friends when they visit from other areas. It has many things other than what I mentioned, such as Isamu Noguchi's fountain.



東京から友人が来た時、必ず行く「天満」。歌からの細い道を進むと両側に様々な呑み屋さんがカオスの様に連なっています。タコ焼きバー、ニラ焼餅、ロブスターの握み取りと多国籍な小さなお店がズラリ、ハシゴして楽しむのがおススメです。

**Tenma** is a place I always visit when my friends come from Tokyo. There are various pubs on both sides of a narrow street leading from the station, which is like chaos. *Takayaki* bars, Chinese chive dumplings, grabbing lobsters with your hands... small, multinational restaurants stand side by side. I recommend that you to enjoy this place by pub crawling.

# PEACH LIVE

AREA DISCOVERY MAGAZINE





金森さん  
KANAMORI

## FAVORITE OSAKA OF PEACH CREW

定番スポットだけじゃない。  
とっておきの大阪を再発見。

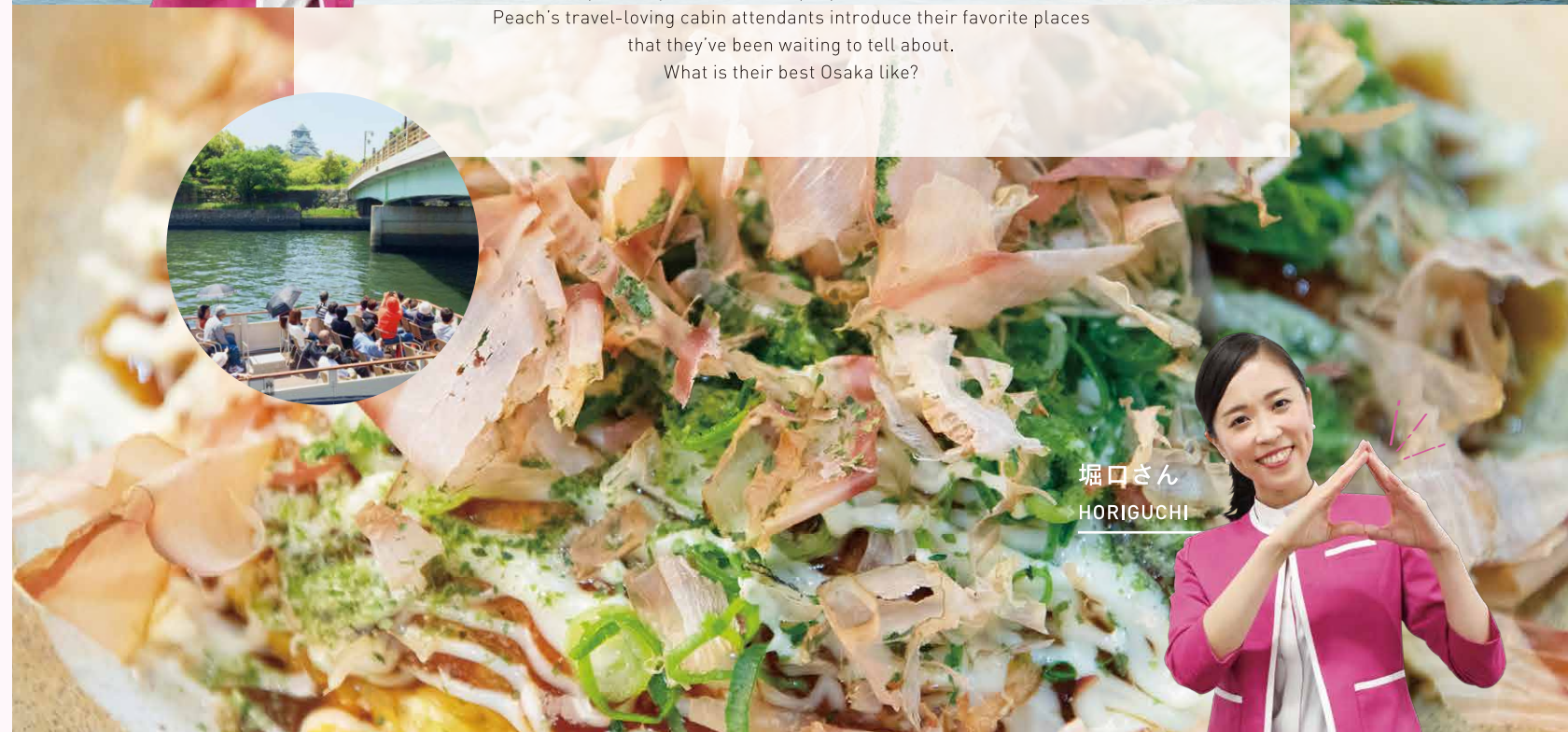


安枝さん  
YASUEDA

キタやミナミに代表されるような定番の観光エリアだけでなく、大阪にはローカルも知らない知る人ぞ知る魅力的なスポットが点在。そんなとっておきのスポットを旅好きのPeach客室乗務員がご紹介。彼女たちが教えてくれたとっておきの大阪巡りとは？

Not just the regular spots.  
Let's re-discover the best places in Osaka.

Here are not just the regular tourist spots in the Kita and Minami areas, but also attractive spots, only known to a few people, that even Osaka locals do not know. Peach's travel-loving cabin attendants introduce their favorite places that they've been waiting to tell about. What is their best Osaka like?



堀口さん  
HORIGUCHI

# 01 1970年に思い描いた近未来が感じられ 次の大阪・関西万博への期待ふくらむ公園へ。

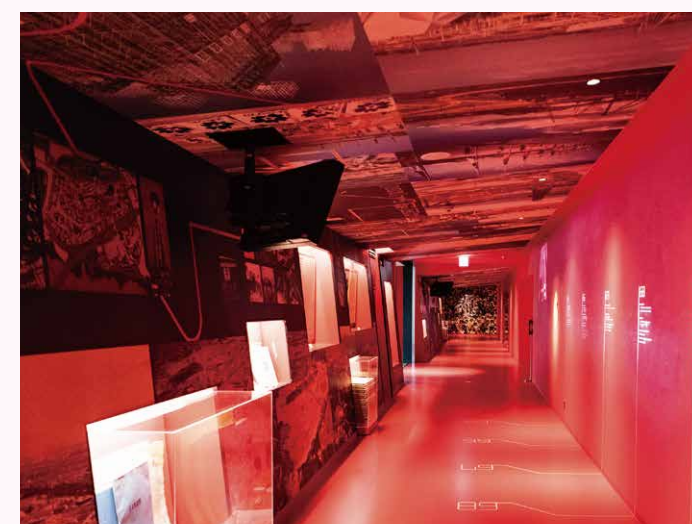
万博を経験していない  
私たち世代には  
とても新鮮な空間です。



1970年に開催された日本万国博覧会(大阪万博)の舞台となった万博記念公園。現在では緑あふれる文化公園として再生されながら、公園内に点在する"近未来"を表現したオブジェが当時の息づかいを感じる。「EXPO'70 パビリオン」へと足を運ぶと、まるで約半世紀前の大阪万博会場へとタイムスリップした気分に。「国立民族学博物館」や「大阪日本民芸館」といった広大な敷地にある2つのスポットもチェックを!!

Go to the park where there is the near future, as imagined in 1970, and build expectations for the next Osaka Kansai EXPO.

**Expo '70 Commemorative Park**, where the Japan World Exposition [Osaka Expo] was held in 1970. Currently it is reused as a park full of greenery, and the objects expressing the "near future" placed here and there bring back the feelings of those days. **EXPO '70 Pavilion** is a place where we can take a time warp back to the Osaka Expo held about a half century ago. Check out the National Museum of Ethnology and The Japan Folk Crafts Museum located within the vast premises, too!



大阪万博の面影を感じさせる近未来世界。  
The near future world that has a hint of Osaka Expo.

大阪万博当時のパビリオンを、記念館として2010年にリユース。パンフレットやポスターといった当時の貴重な資料を展示するほか、会場内を撮影したスクリーン映像、時代を感じさせるコスチュームも展示。「真っ赤な照明が灯された回廊を歩きながら、1970年当時のエネルギーな空気が肌で感じられます」。

The Osaka Expo pavilion was renovated into a memorial hall in 2010. The hall exhibits precious material from the time such as brochures and posters, a screen showing videos of the venue, and costumes that give you a sense of those days. "You can truly feel the energetic atmosphere in 1970 when walking through the corridor lighted with red illuminations."

**EXPO'70 パビリオン** EXPO'70 Pavilion  
大阪府吹田市千里万博公園 万博記念公園内  
Within Expo Memorial Park, Senribanpakukoen, Suita, Osaka  
TEL 06-6877-4737  
OPEN 10:00~17:00(入館は16:30まで)  
[Entrance accepted to 16:30]  
水 Wednesday  
www.expo70-park.jp



世界を旅したような気分させる巨大博物館。

A huge museum that makes us feel like we're traveling around the world.

**国立民族学博物館**  
National Museum of Ethnology  
大阪府吹田市千里万博公園10-1  
10-1, Memorial Park, Senribanpakukoen, Suita, Osaka  
TEL 06-6876-2151(代表)

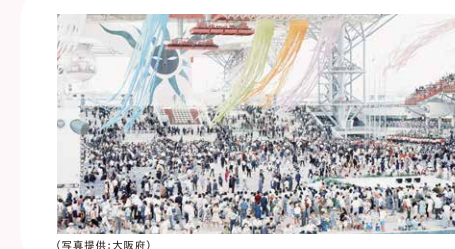
[main number]  
OPEN 10:00~17:00(入館は16:30まで)  
[Entrance accepted to 16:30]  
水(祝日の場合は翌日が休館)  
Wednesday  
[open on national holidays, and closed on the next day]  
www.minpaku.ac.jp

日本の美しいクラフトを今に伝える落ち着いた空間。

A calm space where beautiful Japanese crafts from the past are exhibited.

**大阪日本民芸館**  
The Japan folk crafts museum, Osaka.  
大阪府吹田市千里万博公園10-5  
10-5, Memorial Park, Senribanpakukoen, Suita, Osaka  
TEL 06-6877-1971  
OPEN 10:00~17:00(入館は16:30まで)  
[Entrance accepted to 16:30]

水(年末年始、展示替え、夏期・冬期休館あり)  
Wednesday  
[Closed also during Year-end and New Year holidays, summer and winter periods, and for changing exhibition]  
www.mingeikan-osaka.or.jp



(写真提供:大阪府)

日本中を熱狂させた大阪万博開催地「万博記念公園」

Expo '70 Commemorative Park, where the Osaka Expo that caused excitement throughout Japan was held.

6400万人以上の入場者数を記録した1970年の「大阪万博」。海外旅行はもちろん、国内旅行も特別な存在だった当時、初めて目にする先端技術や世界の情報に熱狂した。日本に夢と希望を与えてくれた当時からおよそ半世紀、2025年に開催決定した大阪・関西万博への期待をふくらませながら公園を散策してみたい。

Osaka Expo in 1970 recorded more than 64 million visitors. Not to mention traveling abroad, but even domestic travel was a special event at that time. People were excited about the latest technologies and information about the rest of the world that they saw for the first time. About a half century after the time when it gave Japan hopes and dreams, let's stroll through the park with great expectations for the Osaka Kansai Expo that will be held in 2025.



川が目線で現在の大阪を眺める  
水都ならではの贅沢なクルーズ船。  
View today's Osaka from the rivers.  
A satisfactory cruise that can be enjoyed only in a city of water.

湊町リバープレイスの「湊町船着場」と道頓堀の「太佐衛門橋船着場」から大阪城公園近くにある「大阪城港」を結ぶクルーズ船。それぞれから出航し、片道およそ50分のクルーズに。古い水路を眺めたり、緑豊かな景色とともに大阪城の雄大な姿を目にしたりと、「水の都」ならではの景観がじっくりと味わえる。「広々とした川を渡りながら、両岸のにぎやかな風景が眺められるのは大阪ならでは」。

A cruise ship that travels between Minatomachi Dock at Minatomachi River Place, Tazaemonbashi Dock in Dotombori, and Osakajo Port near Osaka Castle Park. You can start from any of these stops and a one-way cruise takes about 50 minutes. View old waterways and take in the magnificent shape of Osaka Castle along with scenes of rich greenery. "It is only in Osaka that you can see this bustling scenery on both banks while cruising a wide river."

**アクア mini** Aqua mini  
大阪城公園(大阪城港)  
Osaka Castle Park (Osakajo Port)  
大阪府中央区大阪城(JR大阪城公園駅すぐ)  
Osakajo, Chuo-ku, Osaka  
(adjacent to JR Osakajoko Station)  
湊町リバープレイス(湊町船着場)  
Minatomachi River Place (Minatomachi Dock)  
大阪府浪速区湊町1-3  
1-3, Minatomachi, Naniwa-ku, Osaka  
とんぼりリバーウォーク(太佐衛門橋船着場)  
Tombori River Walk (Tazaemonbashi Dock)  
大阪府中央区道頓堀1-5-10  
1-5-10, Dotombori, Chuo-ku, Osaka  
0570-03-5551(大阪水上バス株式会社)  
0570-03-5551 (OSAKA AQUA BUS LTD.)  
11月4日までの土日祝に運航  
(運航スケジュールはホームページをチェック)  
Operating on Saturday, Sunday, and national holidays until November 4.  
[Check the website for the service schedule.]  
suju-bus.osaka/guide/aquamini/

## 02 水都・大阪の2大スポットを結ぶ 小さなシャトルボートでゆっくり船旅。

明治時代から「水の都」と呼ばれている大阪。  
古くは難波津と名付けられた港から諸外国との  
貿易拠点として栄え、今では川と寄り添うように人々が暮らし、  
水辺とともに活気あふれる街並みを残している。  
そんな大阪の現在を水の目線で楽しめるのが「アクアmini」。  
見慣れた景色もまた違った印象に映るはず。

Enjoy a slow cruise on a small shuttle boat that connects two major spots in a city of water, Osaka, on a small shuttle boat.

Osaka has been called "a city of water" since the Meiji era. There was a port called Nambazu, which flourished as a center of trade with foreign countries. Now the lively streetscapes still remain with people living along the rivers. AQUA mini helps you enjoy today's Osaka from the water's perspective. From this new angle, you can see a different view than the scenery you are used to.



開放的なルーフトップでこだわりのランチを。  
Enjoy a lunch prepared with attention to the details on the open rooftop.

大阪城港に到着したら、ランチは大阪城公園内の歴史的建造物をリノベーションした「ミライザ大阪城」にあるルーフトップテラスで。大阪城の天守閣を望む広々とした空間で、こだわりのお肉を使ったBBQが堪能できる。「大阪の街をパノラビューで体感できる絶好のロケーションも圧巻です」。

When you arrive at Osakajo Port, have a lunch at the rooftop terrace of MIRAIZA OSAKA-JO, which is in a renovated historic building in Osaka Castle Park. You can enjoy BBQ made with carefully selected meat in a spacious setting with an excellent view of the donjon of Osaka Castle. "Another reason we recommend this location is the panoramic view of the city of Osaka."

ブルーバードズ ルーフトップテラス BLUE BIRDS ROOF TOP TERRACE  
06-6941-7100  
11:00~16:00 (LO14:00), 18:00~22 (LO19:30)  
www.landmark-osaka.com

ポカポカした陽気も  
手伝ってくれて  
心地良い気分。



## 03 話題の体験型ミュージアムを訪れたついでに チキンラーメンを使った創作料理を食べ歩き。

池田市を代表する観光名所の「カップヌードルミュージアム 大阪池田」。  
その話題のスポットを訪れたなら、世界中の人々に広く愛されている  
“チキンラーメン”をアレンジした創作料理を提供する飲食店もハシゴを!!  
「梅田から電車でおよそ30分なので、気軽にアクセスできるのも魅力的。  
大阪人らしいユーモアセンスあふれる料理を食べ歩きしてください」。

Visit an experience-based museum, and try out creative dishes using Nissin Chicken Ramen.

One of the most popular tourist spots in Ikeda City: CUPNOODLES MUSEUM OSAKA IKEDA. When you visit this spot, why not also go restaurant-hopping for creative dishes that use Nissin Chicken Ramen? It is about 30 minutes from Umeda. Such easy access is a good reason to visit. Try various foods created with the sense of humor Osaka's people are known for."

ご紹介しているメニューは  
まだまだほんの一部。  
素敵な創作料理を  
発見して下さい。



濃厚な味わいがたまらない  
創作ホットドック。  
Its dense taste is addictive. Arranged with hot dog.

ホットドックの具材にチキンラーメンをブレンドした「チキタマドッグ」(216円)。食べ応えたっぷり。  
Chiki-tama dog (216 yen) using Nissin Chicken Ramen as a hot dog ingredient. A hearty dish.



タローパン Taro Pan  
大阪府池田市石橋1-12-4  
1-12-4, Ishibashi, Ikeda, Osaka  
072-761-8480  
8:30~19:15  
日曜日  
taropan.com



大阪のソウルフードを池田市風にメイク。  
Osaka's "soul food" is reimagined in the Ikeda City way.

お好み焼きにチキンラーメンの麺が入った「池田焼き」(600円)。生地はモチモチでビールとも好相性。  
Okonomiyaki with Nissin Chicken Ramen noodles, Ikedayaki (600 yen). The chewy texture of dough is yummy, and it pairs well with beer, too.

鉄板 将 Teppan Sho  
大阪府池田市石橋2-2-2  
2-2-2, Ishibashi, Ikeda, Osaka  
072-747-5941  
17:00~翌3:00  
日曜日



チキンラーメンに  
イタリアンの要素を融合。

Nissin Chicken Ramen and Italian cuisine are mixed.

トマトの酸味が食欲をそそる「赤いチキンラーメン」(490円)。チーズを炙った香ばしい香りがアクセントに。

Red Chicken Ramen (490 yen). The sourness of its tomato sauce stimulates your appetite. The aroma of grilled cheese creates a delicious accent.

炭火焼鳥 仁平 Smbiyakitori Zinbei  
大阪府池田市石橋1-3-17  
1-3-17, Ishibashi, Ikeda, Osaka  
072-763-0551  
17:00~24:00(日祝~22:00)  
17:00-24:00(-22:00 on Sunday and national holidays)  
不定休 No scheduled holidays



ワッフルとチキンラーメンの不思議なリアージュ。  
A wonderful marriage of waffle and Nissin Chicken Ramen.

生地の中に練りこんだほか、上にもチキンラーメンとトッピングした「チキラー&キャラメルチョコワッフルMサイズ」(800円)。

Nissin Chicken Ramen is kneaded into the dough, and also used as a topping. Chikira & caramel chocolate waffle M size (800 yen).

カフェバル ポコアポコ Cafebar poco a poco  
大阪府池田市栄町3-12 2F 2F, 3-12, Sakaemachi, Ikeda, Osaka  
072-751-2810  
11:00~23:00(ワッフルの提供は17:00まで)  
(Waffles are served until 17:00.)  
不定休 No scheduled holidays

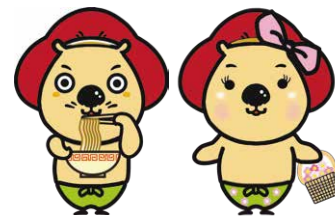


アレンジ料理の食べ歩きはチキチキ探検隊でチェック。

Check out the arranged dishes on Chikichiki Tankentai.

池田市ではチキンラーメンの創作料理を提供するお店が点在。「どのお店でどんな創作料理が食べられるの?」とのギモンに応えるべく『大阪池田チキチキ探検隊』が発足。創作料理を随時、発掘してWEBサイトに掲載。池田市に行くなら『大阪池田チキチキ探検隊』のWEBサイトをチェック!!

Restaurants serving arranged dishes using Nissin Chicken Ramen exist here and there in Ikeda City. "What kind of arranged dishes can I eat at which restaurant?" Osaka Ikeda Chikichiki Tankentai was created to answer such questions. They find arranged dishes and post them on their web site. Check out the web site of Osaka Ikeda Chikichiki Tankentai if you visit Ikeda City.



大阪池田チキチキ探検隊  
Osaka Ikeda Chikichiki Tankentai  
072-754-6241  
www.chiki-chiki.com

チキチキ探検隊 検索

インスタントラーメンの歴史を楽しんで学ぶ体験型食育ミュージアム。

An experience-based museum for learning about food, where you can enjoy and learn the history of instant ramen.

インスタントラーメンの歴史や発明・発見の大切さを伝える食育ミュージアム。小麦粉をこねるところからチキンラーメンを手作りできるほか、世界に一つだけのカップヌードルが作れる工房も併設。

A food education museum that presents the history of instant ramen and the importance of invention and discoveries. You can experience the process of making Nissin Chicken Ramen from kneading a dough from flour, and working in a studio to make a one-of-a-kind Cup Noodles concoction.



カップヌードルミュージアム 大阪池田  
CUPNOODLES MUSEUM OSAKA IKEDA  
大阪府池田市満寿美町8-25 8-25, Masumi-cho, Ikeda, Osaka  
072-752-3484  
9:00~16:30(入館は15:30まで)  
17:00~18:30  
火(祝日の場合は翌日が休館日)、年末年始  
Tuesday (open on national holidays, and closed on the next day, the year-end and New Year holidays)  
www.cupnoodles-museum.jp

お肌の悩みを解決する最先端の美容機器が多数。

The state-of-the-art cosmetic devices that solve skin troubles.

1978年創業の美容機器メーカーが手がけるショップ。10分間装着するだけで顔の半分にアプローチできる美顔器“メディリフト”やラジオ波搭載のRF美顔器は海外でも人気が高く、よく外国人の友人に頼まれて購入しますね。自宅で本格エステが実践できる、最先端の美容機器が揃っています。

(左から)メディリフト 27,000円  
RFポータフォトプラス 37,000円、ウェイビーミニ 21,600円  
[From left] Medi Lift (27,000 yen),  
RF Beauté Photo PLUS (37,000 yen), WAVY mini (21,600 yen)

A shop run by a cosmetic device manufacturer established in 1978. A facial device, Medi Lift, that works on half of your face just by wearing it for 10 minutes, and the RF facial device that uses radio frequencies are very popular overseas, so I often buy them for my friends in other countries. These are the latest cosmetic devices which allow for full-fledged beauty care at home.

6F ヤーマンショップ YA-MAN SHOP  
☎ 06-6585-9793



煌びやかな空間に珍しい工芸品が一堂に。

Rare handiworks are exhibited in a gorgeous space.

若い職人と一緒に開発したという、日本好きの外国人にもまだまだ知られていない珍しい伝統工芸品がいっぱい。愛らしい姿のオリジナルこけし、漆塗りのアクセサリーケースはまだまだほんの一部。豪華華爛という言葉がぴったりの煌びやかな店内で、お気に入りを見つけてください。

A space full of rare handiworks developed by young craftsmen not yet known even to aficionados of Japanese culture. Adorable original kokeshi dolls and lacquered accessory cases are just a glimpse of what's available. Find your favorite in a luxurious and splendid shop.

(上)漆塗りアクセサリーケース 各4,104円  
[Top] Lacquered accessory case (4,104 yen each)  
(下)モダンこけし 2,160円～  
[Bottom] Modern kokeshi (2,106 yen-)

5F 天正堂 TENSHODO  
☎ 06-6556-9514



hello



丈夫かつ温もりが宿った独創的な竹製品が満載。

Lots of original bamboo products that have robustness and warmth.

創業はなんと1898年の老舗。本店のある京都へ行かずとも、スカイオで500点もの竹製品に触れられます。日常生活に欠かせないカトラリーやお弁当箱から、現代のライフスタイルに合ったディフューザーまで様々。温もりがあって丈夫な商品はお土産にぴったりです。

It has been in operation since 1898. You can touch as many as 500 bamboo products at SkyO without traveling to Kyoto, where they have their main shop. Cutlery and lunch boxes for daily use to a diffuser that suits modern lifestyles. The products having warm feeling and robustness are suitable for souvenirs.

(左)一段弁当箱曲げわっぱ 7,020円  
[Left] One-tier lunch box Magewappa (7,020 yen)  
(右)竹ディフューザー六つ目 8,640円  
[Right] Bamboo diffuser Mutsume (8,640 yen)

5F 公長齋小音 KOCHOSAI KOSUGA  
☎ 06-6575-9506



大切な友人・家族に贈りたいイイモノ見つけに大阪・なんばスカイオへ。

GO SPECIALITY STORE

日頃からお世話になっている大切な人に贈りたいお土産。  
Peachの客室乗務員がおすすめるのは、南海なんば駅直結の「なんばスカイオ」。  
日本の伝統、健康な生活をキーワードとした専門店が軒を連ね、国内だけでなく海外からのユーザーも多い。  
数あるアイテムの中でも、客室乗務員の琴線に触れた上質なプロダクトをご紹介します。

Visit Osaka NAMBA SkyO to find something nice for your dear friends and family.

Souvenirs for valued people you always get help from. Peach's cabin attendants recommend NAMBASKY0, directly connected to Nankai Namba Station. Specialty stores selling products that reflect Japanese traditions and support a healthy life, where many customers come not only from Japan, but also from overseas. From the wide selection on offer, quality items that struck a chord in the cabin attendants' hearts are introduced here.

Good!



上質なジャパンメイドの正統派シャツを提案する専門店。

The shop proposes high-quality, classic shirts that are made-in-Japan.

MADE IN JAPANの上質なシャツを、メンズ・レディースともに低価格で販売している正統派の専門店。お仕事前のベーシックな1枚から休日用のカジュアルなデザインまで幅広く、お店ではサイズの採寸もしてくれます。体型に合ったシャツは永く愛用できますよ。

A specialty store that sells classic, made-in-Japan quality shirts for men and women at reasonable prices. Their lineup includes basic shirts for business to casual designs for holidays. You can also ask the staff to take your measurements at the shop. You can wear a shirt that is cut to fit your size for long periods of time.

(左)レディースリネンシャツ 各6,372円  
[Left] Ladies linen shirt (6,372 yen each)  
(右)メンズシャツ 各9,612円  
[Right] Men's shirt (9,612 yen each)

3F メーカーズシャツ鎌倉 Maker's Shirt Kamakura  
☎ 06-6568-9457



6F ポーラザビューティー POLA THE BEAUTY  
☎ 06-6536-8456



トータルで美を提案する、女性に支持されるお店。

A shop supported by female customers proposes total beauty.

MADE IN JAPANの上質なスキンケアグッズを取り揃え、多くの女性たちに支持されるお店です。海外の友人にギフトとして洗顔クリームや日焼け止めを購入することが多く、店内ではゲストのお肌の状態を確認して、最適なお手入れを提案してくれるんです。

With made-in-Japan quality skin care goods, this shop is loved by many women. I often buy facial cream and sunscreen as gifts for overseas friends. They also support optimal skincare by checking the state of each guest's skin inside the shop.

(左から)レッド B.A マルチコンセントレート 11,880円、  
B.A プロテクター 10,800円、リンクルショット メディカル セラム 14,580円  
[From left] Red B.A Multi Concentrate (11,880 yen),  
B.A Protector (10,800 yen),  
Wrinkle Shot Medical Serum (14,580 yen)



海外のセレブも愛用する鯖江メイドのメガネが集結。

A collection of eyewear made in Sabae, which are also loved by overseas celebrities.

日本が世界に誇るメガネの産地、福井県の鯖江で生産されたハイクオリティなアイウェアがズラッと揃っています。職人が手仕事で生み出した、海外のセレブも愛用するアイテムは着け心地も抜群。セルフレームにメタルフレームにと、バリエーションが豊富なのできっと自分好みの1本が見つかるはず。

(上)金子眼鏡のメガネ 32,400円  
(中)泰八郎眼鏡のメガネ 45,360円  
(下)金子眼鏡のメガネ 36,720円  
[Top] Glasses of Kaneko Optical (32,400 yen)  
[Middle] Glasses made by Tahachira (45,360 yen)  
[Bottom] Glasses of Kaneko Optical (36,720 yen)

2F 金子眼鏡店 Kaneko Optical  
☎ 06-6710-9136



Peach × スカイオのコラボイベントをレポート。

Reporting on the Peach x SkyO collaboration event.

去る3月1日と2日にPeach就航7周年&南海線就航1周年を記念した「ほんまOOKINI!!祭」がなんばスカイオにて開催された。3階のイベントスペースではピーチポイントや温泉宿泊券が当たるオリジナルゲームを実施したほか、5階のフードホール「ITADAKIMASU」では、新潟にちなんだ食事や特産品を販売。2日間で3000人以上のゲストが来場した。

Honma OOKINI!! Festival was held at NAMBASKY0 commemorating the 7th anniversary of Peach launching service and the 1st anniversary of the Niigata line. An original game was held with Peach points and tickets for staying at a hot spring inn as winning prizes at the event space on the third floor, and food and specialties from Niigata were sold at the ITADAKIMASU food hall on the 5th floor. More than 3,000 guests enjoyed the two days.



なんばスカイオ NAMBASKY0  
◆ 大阪市中央区難波5-1-60  
5-1-60, Namba, Chuo-ku, Osaka  
◎ 各店舗の営業時間はホームページをチェック  
Check the website for the open hours of each store.  
📅 休館日1月1日 January 1  
🌐 www.nambasky0.com

※掲載商品が売り切れの場合はご了承ください。

タビノコを見た。  
 行きたい場所が増えた。  
 タビノコに写真をアップした。  
 もっと旅に出たくなった。  
 まさにこれは、旅の小ネタ帳。  
 わたしは思わずつぶやく。  
 「こんな旅もあったんだ！」  
 どうやら Peach から、  
 おもしろいことがはじまったみたい。

みんなの旅にピンときた。

tabinoco

tabinoco.flypeach.com

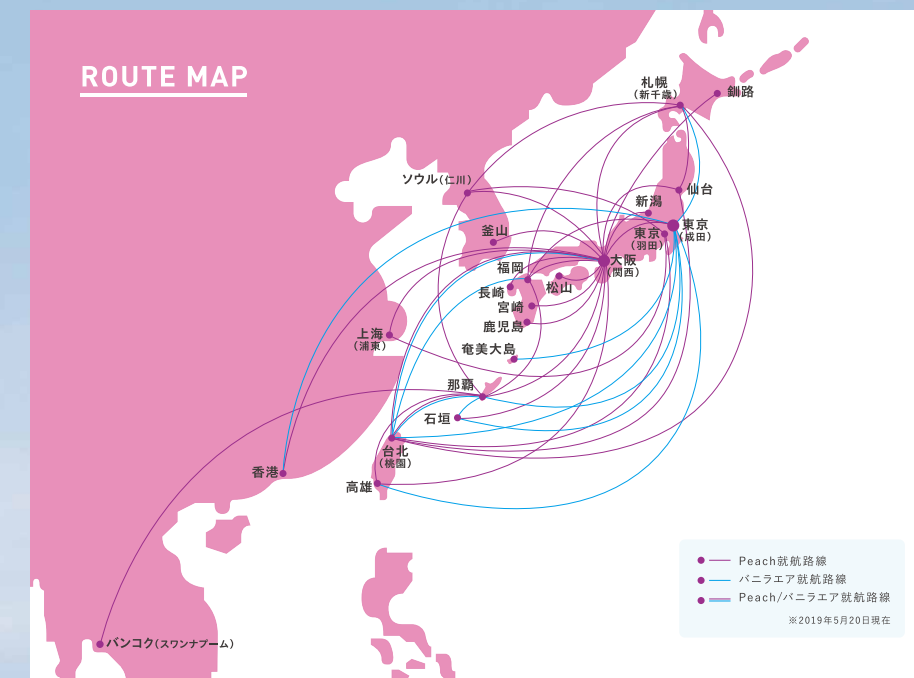
peach × Vanilla Air  
 Creating New Sky Experience.

2019年、Peachとバニラエアは「ひとつ」になります。

バニラエアを仲間に迎えるPeachは、

アジアの空にさらにネットワークを拡げ、

より鮮やかな「日本とアジアのかけ橋」を描き続けてまいります！



CEO MESSAGE



Peach Aviation株式会社  
 代表取締役 CEO  
**SHINICHI INOUE**  
 井上 慎一

戦後、高度経済成長の真っ只中、その象徴の1つとなったのが1970年に開催された大阪万博です。世界との距離がまだまだ遠かった当時、世界各国の文化、技術をひと目見ようと、半年間の会期中に約6400万人が訪れたと聞きます。この記録は2010年の上海万博まで史上最多の入場者数でした。その頃小学校6年生だった私も、大阪万博の目玉であったアメリカ館の「月の石」見たさに電車を乗り継ぎ、大阪を訪れました。各国のパビリオンの美しさや世界中の人々が集まる万博の光景に、新しい未来の姿を感じ、刺激を受けたことは今でも鮮明に覚えています。

約50年前の万博で私が思い描いていた未来には、まだ“空飛ぶ電車”の姿は見当たりませんでした。それが今では、当たり前のようにアジアから多くの人々が“空飛ぶ電車”に乗って大阪を訪れています。アジアの人々にとって、距離的にも精神的にも、東京よりも大阪の方がよりアットホームに感じさせるようです。

2025年、大阪に2度目の万博がやってきます。「大阪がアジアの首都」になる未来も近づいているのかもしれない。

A symbol of the high economic growth after the Second World War was the Osaka Expo held in 1970. When the world was a more distant place than now, as many as 64 million people visited during the Expo's six month period to see the cultures and technologies of each country. This set a record that was not broken until the Shanghai Expo in 2010. As a sixth-grade child, I visited Osaka to see the moon rock at the U.S. Pavilion, which was a centerpiece of the Osaka Expo. I vividly remember feeling a new image of the future and was stimulated by the beauty of each country's pavilion and people from around the world.

There wasn't a "flying train" in the future that I imagined at the expo about 50 years ago. However, it has become a matter of course that many people visit Osaka from Asia by our "flying trains" now. It seems that, for Asian people, Osaka is closer than Tokyo emotionally and in distance, and it makes them feel at home.

The second expo comes to Osaka in 2025. There might be a future in which Osaka becomes the cultural capital of Asia.

COVER PHOTOGRAPH



© Taro Okamoto

天満橋から望む夕景と太陽の塔のオブジェ  
 天満橋から望む夕景の時は、ピンクに染まる空を背景に、都会的なビルシルエットが浮かび上がる。1970年の万博で発表され、今に残る芸術家・岡本太郎による「太陽の塔」のオブジェ。塔内部にあるミュージアムショップでも販売中。

Sunset and a model of the Tower of the Sun viewed from Temma Bridge  
 An urban silhouette appears against a background of pink sky during the evening. A model of the monumental Tower of the Sun, created by Taro Okamoto and unveiled at the Expo in 1970. It is also sold at the museum shop inside the tower.

